

# SOMMER IN DER STADT

## Chic und funktionell

Taschen für Reise und Geschäft sind heute chicer und funktioneller denn je. Zeitloses Design beinhaltet bei hochwertigen Serien eine Vielzahl an nützlichen Details und Funktionen, ist strapazierfähig und elegant zugleich. Ob Trolleys und Kleidersäcke, Aktentaschen und Lap-Top-Behälter – Samira im Alstertal Einkaufszentrum bie-



tet Auswahl in Leder, Textil, Aluminium und Polycarbonat von so namhaften Firmen wie Rimowa, Tumi, Leonhard Heyden und Golden Head. Laptop-Taschen gibt es für jede Größe und jeden Geschmack, selbst in trendiger Rucksack-Form. Gut zu wissen: Das Fachgeschäft begutachtet und repariert sämtliche Flugschäden an Gepäckstücken aller Anbieter.

Samira, Tel. 040-611 98 435

## Alternative zu Teak und Rattan

# Neuheit: Möbel zum Loungen

Elegante Optik, witterungsbeständig, resistent gegen Umwelteinflüsse – auch geeignet für drinnen

Das Hamburger Familienunternehmen Jarke, das seit zwanzig Jahren bekannt ist für sein Angebot an Teak- und Rattanmöbeln aus Indonesien, hat sein umfangreiches Sortiment um die exklusive Neuheit Ecolene ergänzt.

Zu den mehr als 500 verschiedenen Deckchairs, Hochlehnern, Klappstühlen, Tischen und Artikeln wie Sonnenschirmen und Auflagen, bietet das Unternehmen jetzt die Alternative für den gehobenen Anspruch, wenn's um strapazierfähige und elegante Möbel geht.

Hinter dem Namen Ecolene verbirgt sich eine besonders robuste Kunststofffaser, die aufgrund ihrer Eigenschaften eine attraktive Alternative zu Rattan darstellt. Die durchgefärbte Faser besteht aus einem hochdichten Polyethylen, was sie für den Einsatz im Innen- und Außenbereich prädestiniert. Sie ist temperaturbeständig von minus 70 bis plus 80 Grad, nimmt kein Wasser auf und ist resistent gegen Säuren, Laugen und Öl – also gegen alle Witterungseinflüsse. Ein Zusatz von UV-Stabilisatoren sorgt dafür, dass das Material nicht spröde wird,



seine Elastizität behält und auch außergewöhnliche Designs realisiert werden können. Zudem überzeugen die Umwelteigenschaften: Das neuartige Material ist frei von Giftstoffen, zu hundert Pro-

zent recyclebar und einfach mit Seifenlauge zu reinigen. Die neuen Kunstgeflecht-Möbel lässt Jarke exklusiv nach eigenem Design in Indonesien fertigen, so dass sie ausschließlich in den Filialen des Unternehmens am Wilhelm-



Stein-Weg 25 in Hummelsbüttel und an der Straße in de Tarpen 101 bis 107 in Norderstedt ab 6. Juni 2007 erhältlich sind. Wessen Zeit knapp bemessen ist, kann auch bequem von Zuhause per Internet bestellen. Im neuen Online-Shop auf [www.jarke-teak.de](http://www.jarke-teak.de) wird das komplette Sortiment mit Foto und Kurzbeschreibung vorgestellt. Jarke, Tel. 040-539 39 333

## Stade feiert auf schwedische Art

Erstmals seit sieben Jahren ist Stade wieder mit Schweden vereint. Im Juni 2007 treffen sich unter dem Motto „Karlskrona zu Gast bei Freunden“ mehr als 60 Vereine und Organisationen aus den Partnerstädten Karlskrona (Schweden) und Stade. Vom 14. bis 17. Juni wird die Schweden-Woche gemeinsam mit dem alljährlichen Altstadtfest gefeiert. Außerdem

laden weitere Veranstaltungen im Rahmen des 875-jährigen Stader Kirchenjubiläums ein. Der bunte Veranstaltungsreigen von Stadt, Kirche und der



Gemeinschaft „Aktuelles Stade“ bietet Kunstausstellungen, Tagungen, Vorträge, Lesungen, Begegnungen, Sport und ein vielfältiges Bühnenprogramm. Infos erteilt Stade Tourismus-GmbH, Tel. 04141-409170

## HH-EISKALT



Der coole Tipp: Die Alpha Noble IceBar. Aus 42 Tonnen glasklarem Eis entstand am Hamburger Hafen Deutschlands erste und einzige IceBar. In klimatisierter Kälte von -5°C erwarten die in Daunensack-gefüllten Gäste frostige Wodka-Drinks. Alle Bar-Elemente sind aus Eis gefertigt, selbst Zen-Theke und Skulpturen. Raffinierte Lichteffekte und Lounge-Musik machen die Bar zu einem faszinierenden Ort. Leser können 5x2 Tickets für einen IceBar-Besuch gewinnen. Postkarte bis zum 18.6.2007 schicken an DIE WELT Anzeigen, KST 2453, Stichwort IceBar, Axel-Springer-Platz 1, 20350 Hamburg. Weitere Infos unter [www.hamburg-tourismus.de](http://www.hamburg-tourismus.de)

**875 Jahre Kirche**  
9.6. – 17.6.  
**Schweden-woche 2007**  
14.6. – 17.6.  
**33. Stader Altstadtfest**  
14.6. – 17.6.

**Stade feiert**

**GSKOLLEKTION**  
Sessel denia, Stoff ab 540,- / Leder ab 670,-  
Modell taragona Stoff ab 985,-  
Modell coruna, Stoff ab 1.340,- / Leder ab 2.165,-  
WASCHEREI  
mo.-sa. 10-20 Uhr fr. 10-22 Uhr [www.die-wascherei.de](http://www.die-wascherei.de)

**20x in Deutschland** **Sushi** **3x in Hamburg**  
**CIRCLE**  
Das Original  
Sushi vom Laufband bereits ab 95 Cent  
„All you can eat“ nur 16,90 €  
inkl. Miso und Udon-Suppe Mo. bis So. von 17.00 bis 23.00 Uhr  
Besuchen Sie auch unseren Kochkurs pro Pers. 59,- € inkl. Material u. Getränken  
Eppendorfer Landstraße 95 (1. Mi. von Karstadt)  
Tel. 040-46 96 77 65  
Öffnungszeiten: Täglich von 11.00 bis 23.00 Uhr • [Sushi-Circle.de](http://Sushi-Circle.de)

**SCHÖNE REISE – EASY TRAVEL**

Wir führen die Marken  
Tumi • Boss • Delsey • Rimowa • Algor • Goldpfeil • Comtesse • Mandarin Duck • Lloyd • Renato Ang • Liza Cleine • Leonard Heyden • Golden Head  
AEZ • 1. Obergeschoss • 22391 Hamburg  
Telefon: 040-51 19 84 35

**PORZELLAN - GLAS - KERAMIK**  
Reparieren • Restaurieren  
Gläser schleifen

90 JAHRE  
Große Bleichen 23  
20354 Hamburg  
Über 30 Jahre im Haus  
des Ohnsorg-Theaters  
Geöffnet Mo.-Do. 9-18 Uhr  
Fr. 10-16 Uhr  
Sa. 10-16 Uhr  
Tel. 040 / 34 24 42  
zusätzl. Annehmestelle  
Peppensmiller Ch. 110 • Tel. 60 76 51 34  
<http://www.deporzellanwerkstatt.de>

**PIEPER**  
DIE SEGELSCHULE  
Segeln lernen auf der Alster!  
Laufend neue Kurse  
für Kinder, Jugendliche und Erwachsene!  
An der Alster / Atlanticsteg  
Tel. 24 75 78  
[www.segelschule-pieper.de](http://www.segelschule-pieper.de)

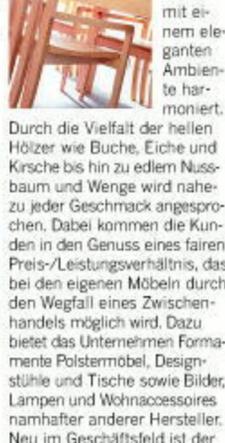
**JARKE**  
Teak & Rattan  
Wahlweil • Gabelstift • Auflagen  
Exklusive Außen-  
Kollektion  
I. Wahl – über 500 Artikel  
Wilhelm-Stein-Weg 25 / Ring 3  
HH-Hummelsbüttel  
Mo. – Fr. 10 – 19 Uhr, Sa. 10 – 16 Uhr

**IMPRESSUM**  
Ansprechpartner für Anzeigenaufträge:  
Verlagsvertretung  
Michael Büchner/Rainer Dinkels,  
Tel: 040/35 01 76 -16,  
Fax: 040/35 01 78 25,  
E-Mail: [info@vd.de](mailto:info@vd.de)  
Anzeigenverkaufsteam  
Nord/Hamburg  
DIE WELT/WELT am SONNTAG,  
Michael Witke (verantwortl.),  
Kirsten Meurers  
Tel.: 040 / 347 27 381,  
Fax: 040 / 347 27 380,  
E-Mail:  
[kirsten.meurers@axel-springer.de](mailto:kirsten.meurers@axel-springer.de)  
Redaktion: Sigrid Reck,  
Produktion: Günter Dahl

## Wohnkultur durch Design

Geschmackvolles individuelles Wohnen wird zunehmend durch anspruchsvolles Design bestimmt. Möbel aus eigener Produktion, auf Maß gefertigt und aus massivem Holz, präsentieren Dirk Kiewitt und Hark Herfurth im ehemaligen Haus Ordnung am Mundsburgcenter. Typisch für ihre Möbellinie: eine junge und moderne Optik, die auch

Design für Wohnen und Schlafen, Küche und Bad oder das Home-Office offeriert das trendige Einrichtungshaus Die Wäscherei in der Jarrestraße. Von schlicht-elegant bis flippig präsentiert sich dort alles, was Wohnen besonders macht. Dazu gehört auch die Polstermöbel-Kollektion Crack von Machalke, die mittlerweile 10 Jahre alt wird. Sie besticht durch hochwertige, designorientierte Ware zu akzeptablen Preisen, angeboten in einer ungewöhnlich breiten Stoffpalette. Zudem zeichnet sich die Linie Crack durch zum Teil sehr flexible Modelle mit Ottomannen, Funktionen und diversen verschiedenen Größen aus. Zudem kann man Sofas und Sessel ganz nach Bedarf zusammenstellen.



Durch die Vielfalt der hellen Hölzer wie Buche, Eiche und Kirsche bis hin zu edlem Nussbaum und Wenge wird nahezu jeder Geschmack angesprochen. Dabei kommen die Kunden in den Genuss eines fairen Preis-/Leistungsverhältnis, das bei den eigenen Möbeln durch den Wegfall eines Zwischenhandels möglich wird. Dazu bietet das Unternehmen Formamente Polstermöbel, Designstühle und Tische sowie Bilder, Lampen und Wohnaccessoires namhafter anderer Hersteller. Neu im Geschäftsfeld ist der Objektbereich, der sich auf die Inneneinrichtung von Praxen, Wartezimmern und deren Gesamtgestaltung befasst. Formamente, Tel. 040-22 69 69 16.

Neu 2007 ist die Zusammenarbeit der Wäscherei in Sachen Stoffauswahl mit Designers Guild und Chivasso. Die Wäscherei, Tel. 040-271 50 70

**wo&was**  
>MODE-EINzelSTÜCKE  
Der Sommer beginnt gerade erst und schon gibt es tolle Designermode zu Traumpreisen. Secondelta offeriert in seinem Depot Blazer, Mäntel, Anzüge und Accessoires als Angebote sowie trendige Einzelstücke mit Rabatten bis zu 50 Prozent. Von allem gibt es reichlich Auswahl bis hin zu Business-Lederwaren in außergewöhnlichen Farben. Secondelta, Tel. 040-35 29 31  
>PORZELLANWERKSTATT  
Das Maßwerk ist passiert, das gute, alte oder wertvolle Porzellan-Stück ist zerbrochen. Dann hilft die Porzellan Werkstatt, Reparieren und Restaurieren, Malen, Vergolden, Versilbern oder das Ergänzen des Dekors – die Fachwerkstatt macht aus Alt wieder Neu, aus Scherben wieder ein ganzes Stück. Die Porzellan Werkstatt, Tel. 040-34 24 42  
>ÖKO-BETTEN  
In der Nacht möchte man sich gern mit reinsten Materialien umgeben. Deshalb baut Hästens seine Betten ausschließlich aus Naturwerkstoffen wie Rosshaar, Baumwolle, Wolle, Leinen und nordeuropäisches Kiefernholz, die Feuchtigkeit transportieren und Luft zirkulieren lassen – für einen gesunden Schlaf. Hästens ist zudem der einzige Betten-Hersteller weltweit, dessen Produkte allesamt ökologisch zertifiziert und mit dem Öko-Tex 100-Siegel ausgezeichnet sind. Hästens, Tel. 040-374 21 252  
>UHREN-BESONDERHEITEN  
Uhr ist längst nicht gleich Uhr. Bei den Zeitmessern gibt es exklusive Spezialitäten. Der Uhrmacher in Mölln bietet Kennern und Liebhabern neben einem typischen Sortiment auch Raffinessen von Raumfahrt tauglichen Modellen bis hin zu Uhren, die die Anfänge der Uhrmacherskunst belegen: Fliegeruhren von Fortis und Tutima, Einzelgehäuse von Meistersinger, Reparaturmodelle von Nivali und Großuhren von Erwin Sattler. Der Uhrmacher, Tel. 04542-2910

## Leinen los



Wind, Wasser und Sonne sollen zum neuen Hobby werden? Dann ist jetzt der Zeitpunkt, Segeln zu lernen. Hamburgs älteste, aber jung gebliebene Segelschule Paper bietet Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen Kurse und Schnuppervorlesungen auf der Alster. Infos unter Tel. 040-24 75 78. Mit etwas Glück können 3 Leser jeweils eine Stunde für 2 Personen gewinnen. So geht's: Postkarte bis zum 18. Juni 2007 schicken an DIE WELT Anzeigen, KST 2453, Stichwort: Segeln, Axel-Springer-Platz 1, 20350 Hamburg

## Nah und wild

210 Arten mit 1850 Tieren aller Kontinente und eine weitläufige Parkanlage laden zu einem hautnahen Naturerlebnis



ein, ob Familien, Paare oder Singles. Schaufütterungen, Märchenbahn, Kinderspielfeld, Ponyreiten, exotische Tier- und Freiflugschau, Streichelgehege, Giraffen und Elefanten füttern – der Besuch lohnt sich immer! Dazu werden viele von der Ausrottung bedrohte Tierarten gezüchtet. Ob Orang-Utan, Asiatischer Elefant, Chinesischer Leopard oder Riesenotter, sie alle haben bei Hagenbeck ihr Refugium gefunden. Hagenbeck, Tel. 040-54 000 10

## Gesunder Genuss

Schlank und fit in den Sommer – leichte Kost ist dann genau das Richtige. Zum Beispiel Sushi. Mal mit Gemüse, mal mit Fisch, mal mit Salaten oder Gebäckern gefüllt erfreuen sich die japanischen Kostlichkeiten großer Beliebtheit. Sie sind nicht nur schmackhaft, sondern auch sehr gesund durch leicht verdauliches Ei-

weiß, hochwertige Kohlenhydrate, Jod aus Algen, Kalium und Vitamin C aus Gemüse. Sushi am laufenden Band kredenzt der Sushi Circle in Eppendorf jetzt auch täglich zwischen 17 und 23 Uhr zum All-you-can-eat-Preis für 16,90 Euro. In dem stilvollen Ambiente ist man sich gerne schlank. Sushi Circle, Tel. 040-46 96 77 65

**ERWIN SÄTTLER**  
MÜNCHEN  
Die Faszination der einzigartigen Präzisions-Zeitmesser  
Classic Secunda 1955  
10 Tage-Werk  
Temperatur- und Barometerkompensation  
Cangenebaugen  
1-2.286 / Monat  
jetzt 17.000,-  
Der Uhrmacher  
Walstraße 14 • 23879 Mölln  
Telefon 04542 / 29 10  
[www.deruhrmacher.de](http://www.deruhrmacher.de)

Ab sofort:  
**30-50% Reduzierungen**  
**SECONDELLA**  
**SECONDELLA DEPOT**  
second hand • second season  
HOFE BLEICHEN 5 • 20354 HAMBURG  
TEL. 040/35 29 31 • [www.secondella.de](http://www.secondella.de)

**JARKE**  
Teak & Rattan  
Wahlweil • Gabelstift • Auflagen  
www.jarke-teak.de  
In de Tarpen 101 - 107 /  
Ecke Aspelöhe - HH-Norderstedt  
Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr, Sa. 10 - 16 Uhr

**STADE**  
Tourismus-GmbH  
Riescher Wind  
16 10000  
Jetzt erhältlich!  
Erlebe-Tipps wie unzählige Stadtführer, Kartenreize oder praktische Ausflug-Strassen Sie in unserer neuen Broschüre  
TOURIST-INFORMATION AM HAFEN • HANSESTR. 16 • 21682 STADE  
04141-409170 • [WWW.STADE-TOURISMUS.DE](http://WWW.STADE-TOURISMUS.DE)

**im juni**

tisch borby (160x100x75cm) + 6 stühle borby (birne/buche) statt € 2.645,- jetzt nur € 1.995,- inkl. 15% MwSt.

**formamente**  
möbel . design . wohnkultur  
möbel auf maß zu einem fairen preis.  
Besuchen sie uns im ehemaligen ordnung haus in der humboldtstraße 9 am mundsburgcenter oder unter [www.formamente.de](http://www.formamente.de)  
öffnungszeiten mo. bis sa. von 10 - 18 uhr